#### GENERAL INFORMATION

## "Live at ONCE—Hotel Once Bangkok."

A pleasurable living is promised with every stay at Hotel Once Bangkok. This boutique hotel, settled along the Chao Phraya River, is a 9-storey property filled with charm. It boasts a well-curated selection of rooms; all of which come with a personalized classic touch inspired by the architectural heritage in the charming neighborhoods, on the legendary Charoenkrung Road, the heart of Bangkok.

Hotel Once Bangkok允諾給予貴賓最愉悅的住宿體驗。精品酒店鄰近湄南河河畔,迷人且獨特的九層樓高建築,精心策劃的客房設計。極其著名的石龍軍路被稱為曼谷的精華地段,街區內的建築遺產啟發精品酒店有著個性化的經典風味。

Established in 2014, alongside the majestic Chao Phraya River. This Bangkok Boutique Hotel is only 10 minutes away from Saphan Taksin BTS SkyTrain station and about a 5-minute walk to Asiatique The River Front (One of Top Tourist Attractions ranked by Trip Advisor in consecutive years). The hotel's living areas boast an attractive contemporary design, complimented by atmospheric green walls and a series of modern-classic designed rooms. Other hotel facilities include laundry/dry cleaning, banquet facilities and room service.

精品酒店沿著莊嚴的湄南河,成立於2014年。此酒店距離BTS 鄭皇橋輕軌站約十分鐘路程,步行到Asiatique河濱碼頭夜市(TripAdvisor貓途鷹旅遊評論網站連續多年將河濱碼頭夜市名列為旅客必遊景點之一)約五分鐘。酒店提供一個具有吸引力的現代公共空間,並以綠色植物點綴牆壁,帶來自然氛圍。一系列現代經典的設計客房,並備有其他服務,包括洗衣/乾洗、宴會設施和客房服務。

All guest rooms are sumptuously lit and furnished with custom design, classic-style crafts and soundproofed; all rooms come with Smart TV, in-room speakers and complimentary all-area WIFI access. Breakfast is served at the spacious rooftop, where an array of incredible Thai and other delicacies is prepared on a daily basis. Stunning views fused with music and relaxing cocktails can be enjoyed at the rooftop lounge bar. After a long day of sightseeing, our guests can relax at the

hotel in a hot tub and give way to peace and intimacy to enjoy themselves once again.

所有客房均備有奢華的客製化家具,經典風格的工藝品和隔音設備,且配備智能電視、室內揚聲器,酒店各區域皆可免費連接WIFI。寬敞的屋頂露天餐廳供應每日新鮮早餐,更提供精緻泰國料理及各國佳餚。貴賓可在屋頂酒廊酒吧享用雞尾酒,伴隨美麗的景色及輕快的音樂。經過漫長的城市遊覽,貴賓可在酒店泡個熱水澡,再次放鬆享受自己的內在平和。

With a total of 43 rooms, a well-curated series of 3 guest room types are offered for the guest's selection.

總共四十三個客房,三種房型設計。每個房間都經過設計師的精心規劃,提供不同需求的選擇。

To start off is our "Once Deluxe" room type. It's given a modern-sophisticated touch through custom-crafted furnishing, yet full of fun and upbeat design ideas. Like this fun circular-shaped window floating in the middle of room that can be used for sitting—or just 'hanging loose.' A sexy bathroom space features a claw foot tub and a classic-luxury-style bathing and a shower corner.

Once Deluxe房型,透過充滿玩味的客製化自製家具陳設賦予現代的設計 風格。如同這個有趣的設計,圓型大窗,它座落在房間正中央,貴賓可 倚著它坐著休憩或是慵懶的躺著。挑逗性感的衛浴空間配有爪足浴缸, 古典奢華風的沐浴和淋浴區。

Next, the "Once Executive Jacuzzi", a hip double-volume space with custom-designed amenities. This stylish loft-like space with elegant lightings will enchant its visitors. Luscious bubble bath in the whirlpool tub neatly fixed up in the bathroom is fully accessible, along with all first-rate amenities.

Once Executive Jacuzzi房型,採用時尚的雙卷空間設計,搭配客製化的設施,優雅的燈光讓人對這時髦的空間著迷。衛浴空間內有一流的設施,更設有按摩浴缸,誘人的泡泡浴絕對值得一試。

Finally, expansive yet intimate, the space in "Once Executive Studio" is designed to delight its visitor beyond measure. With a modern-classic concept uncompromising in functions, "Once Executive Studio" comes with a fully-equipped pantry for a casual-styled inroom dining. Also featured in the bathroom: this lavish closet and a decadent claw-foot tub.

Once Executive Studio房型,最後的這個房型設計足以滿足貴賓的需求。擁有現代化的經典設計概念,房間設備功能完美齊全,附帶了一個休閒風格的室內用餐空間及設備完善的廚房。同時展獻給貴賓的還有高級衛浴設備:豪華衣櫃和古董爪足浴缸。

### SPECIAL FEATURES

Reception with Time-Capsule Lounge

The reception offers an extensive range of business services and serves as sociable epicenter of this living space where guests can sit back, chill out, enjoy, share, write and read, chat or laugh... Also featured here is Time-Capsule Lounge. This specially designed area will invite each of our guests to write a personal note to themselves, seal it and leave it to be disclosed in a future moment. Just imagine: 'Writing a letter to your future self, then opening it at that exact moment ahead in the future to read the message from the past you've left to yourself. It serves as functional or poetic or just-for-a-laugh note-to-thyself, to remind you of a little something that can be valuable to yourself. Leave it to *Once* to be the time-turner: we will mail the letter to you in a timely manner.'

# 接待處與時間膠囊休息室

接待處提供各項業務服務,並作為公共休憩的空間,讓客人可以坐下來,放鬆、欣賞、分享、寫作或是閱讀、談天或是說笑......這裡還有最具特色的時間膠囊休息室。這個區域我們邀請貴賓寫信給自己,密封

它,讓它在以後的將來予以披露。幻想一下: "寫信給未來的我,然後在精確的時刻打開來閱讀自己過去所留下的訊息。它可以是功能性或充滿詩意的訊息、或只是博君一笑的小箋、或是對自己充滿無限價值的短訊。把這封信留給Once精品酒店,讓它成為改變時間的魔法: 我們也可以依照貴賓的需求及時郵寄這封信給貴賓"。

#### Green Wall

The natural beauty of the green wall sets you right to a relaxing mood at a very first glimpse when you arrive at the hotel. Walls and walls of lush garden are intricately designed to enhance the space and create a soothing atmosphere throughout your stay at ONCE.

## 綠化牆

當貴賓到達酒店時,綠化牆的自然裝置讓貴賓的心情感到輕鬆愉快。綠化牆和鬱鬱蔥蔥的花園,錯綜複雜的設計,它提升了整個空間感受,營造出舒緩、愉悅的氣氛。

## Top Knot

This river-view roof top bar in Bangkok savors an array of tantalizing menus recommended by our Chef, along with this unrivaled rooftop view of the panoramic Chao Praya River running roughly in parallel with the urban landscape of Bangkok. Stunning sights, which await you right at the edge of the spacious balcony, are one of the definitive todo's at Once. A truly distinctive space that offers much more; with a great versatility for a set-up of all spectacular and memorable events, especially for couples thinking about tying the knot.

# Top Knot餐廳

河景屋頂酒吧提供美味誘人的主廚推薦菜單,貴賓可於這個無與倫比的 天台景觀餐廳享受佳餚,伴隨著曼谷的城市景觀及沿著湄南河河景。站 在寬敞陽台邊貴賓可眺望令人驚嘆的美麗景色,這絕對是待在Once精品 酒店必做的行程之一。Once精品酒店給予貴賓一個真正獨特的私密空 間,提供貴賓多樣的選擇及籌劃令人難忘的各式活動,酒店更是歡迎準 備結婚的新人至此舉辦宴會。

#### **NEARBY ATTRACTIONS**

酒店周圍

Around Charoenkrung Road feature a number of must-see sights of Bangkok, all of which highlighted below can be easily accessed by a quick express boat trip from a pier nearby the hotel.

石龍軍路的周圍有許多必去的特色景點,酒店附近的碼頭搭乘快捷遊船,皆可輕易地到達所有旅遊景點。

To start, the CharoenKrung Road and its charming neighborhoods that surround Hotel Once Bangkok themselves are well worth the visit either via foot, tuk-tuk ride for a small, short-distance trips or even a bicycle tour. "Charoen Krung Road" literally means the "Road of the Prosperous City." Being today one of Bangkok's modern and everbustling business centres, the streets around here are never short of liveliness and captivating sights and smells, with strings of street food shops, restaurants and malls. With a relaxing stroll down, visitors can find themselves bouncing along all the historical-cultural threads that weave this fascinating part of the city. And with just a short walk from the hotel to the BTS Saphan Taksin, it makes Bangkok's most popular destinations including Silom, Siam, Chidlom, and China Town easily accessible.

首先,環繞酒店的石龍軍路及周遭的街區值得步行探索,也可以搭乘Tuk-tuk車進行短途旅行,或者甚至安排自行車之旅。

"石龍軍路"的字面意思是"繁華的城市道路。"作為曼谷現代化和商業中心之一,石龍軍路周圍的街道充滿活力,擁有迷人的景點和獨特的風味,到處都是街頭小吃攤、餐廳和商場。輕鬆的漫步於此,遊客會發現自己穿梭交織在歷史文化與繁忙城市之間。另外,從酒店到鄭皇橋輕軌站僅幾步之遙,由此可前往曼谷最熱門的目的地,包括是隆,暹羅,齊隆。從酒店也可方便抵達中國城。

Asiatique the Riverfront, once a dilapidated dockyard with old warehouses, is now a lively, upscale night bazaar. With its success in combining the historical and cultural traces and elements from the past and the one-of-its-kind Thai contemporary night market experience, with eatery and entertainment varieties aplenty, Asiatique earns itself a must-go attraction spot in Bangkok that is appealing to both local Thais and tourists from all over the world.

Asiatique河濱碼頭夜市從一個老舊船塢倉庫轉變成一個活潑、高檔的夜市。它成功的結合結合了歷史文化的軌跡及過往的元素,獨一無二的完整打造泰國當代夜市購物新風貌,種類豐富的餐廳及娛樂場所,Asiatique河濱碼頭夜市榮登曼谷必須前往朝聖的景點,成功吸引本地及來自世界各地的遊客。

Yodpiman River Walk is a unique lifestyle mall with a focus on a heritage theme inspired by the architecture of the Ayutthaya period. A fine place to enjoy the cool breeze in a late afternoon, with a wide riverside promenade featuring souvenir shops as well a wide variety of restaurants with spectacular river views! What's more, you could choose to venture on a candlelit dinner-on-cruise with one of the best providers of *Chao Praya River Cruising Ship* which leaves right here at the pier on the riverfront of the mall or go for a walk in the *Flower Market*, situated nearby. Express boats also stop here.

Yodpiman河岸商城是一個以大城時期建築所啟發的獨特生活商場。 傍晚時分最適合來到這邊享受涼爽的微風,河岸商城的河濱長廊設有各 式各樣的紀念品商店,以及各類河景餐館。更值得一提的是,遊客可以 選擇搭乘最知名的Chao Praya River Cruising Ship遊船夜遊湄南河並在遊 船上享用燭光晚餐或者到附近的傳統花市散步。快捷遊船在此也有站駐 留。

Tha Maharaj, with its own express boat pier, serves as gateway to its surrounding traditional and cultural landmarks of the old Bangkok that includes a number of the must-see sights in Bangkok: the *Grand Palace* (and the adjacent temple of Emerald Buddha, Wat Po (Temple of Reclining Buddha), National Museum and Art Galleries. The community mall itself is the open mall that will serve as the cooling spot for a much needed break, right before or after roaming around the open grounds of *Isle of Rattanakosin*.

瑪哈拉碼頭文青市集,有專屬快捷遊船碼頭站,它是通往舊曼谷及其周 邊傳統文化的地標,其中包括曼谷必遊的景點,像是大皇宮(和玉佛寺 鄰近的寺廟)、臥佛寺、國家博物館和藝術畫廊。遊覽歷史悠久的拉達 那哥欣島上的景點後,瑪哈拉碼頭文青市集,這個開放的商場成為許多遊客消暑及充電休憩的好地方。

CONTACT
Hotel Once Bangkok
2074/99 Charoenkrung RD Soi 72/2,
Wat Phrayakrai, Bangkorlaem,
Bangkok 10120, Thailand
Tel. +66-2688-2596
Fax. +66-2688-2599
Email. info@hotelonce.com
www.hotelonce.com

聯絡我們 Hotel Once Bangkok

## 地址

2074/99 Charoenkrung RD Soi 72/2, Wat Phrayakrai, Bangkorlaem, Bangkok 10120, Thailand 電話 +66-2688-2596 傳真+66-2688-2599 信箱info@hotelonce.com